



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/6/10
8 November 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестая сессия

Пункт 9 повестки дня

**РАСИЗМ, РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ, КСЕНОФОБИЯ И СВЯЗАННЫЕ
С НИМИ ФОРМЫ НЕТЕРПИМОСТИ: ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ
И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДУРБАНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ
И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ**

**Доклад Межправительственной рабочей группы по эффективному
осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий
о работе ее пятой сессии***

Председатель-докладчик: г-н Хуан Мартабит (Чили)

* Пятая сессия Межправительственной рабочей группы проводилась в два этапа: 5-9 марта 2007 года и 3-7 сентября 2007 года. Приложения воспроизводятся только на том языке, на котором они были представлены.

Резюме

Первая часть пятой сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий состоялась в Женеве 5-9 марта 2007 года, а вторая часть проходила 3-7 сентября 2007 года.

В ходе первой части своей пятой сессии Рабочая группа рассмотрела две тематические области: роль национальных планов действий в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на основе выступлений участников и Секретариата; и дополнительные международные стандарты в рамках предварительного обмена мнениями с пятью экспертами, назначенными для исследования пробелов в действующих международных договорах в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Участники, выступившие с докладами о роли национальных планов действий в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, рассмотрели вопрос об эффективности национальных планов действий и препятствиях на пути их осуществления. Они также привели примеры национального опыта, провели сравнительный анализ национальных планов действий и обратили внимание на ряд моментов, которые следует учитывать при подготовке и разработке национальных планов действий по борьбе против расизма.

В рамках обсуждения тематического вопроса о дополнительных международных стандартах эксперты обсудили использованную ими методологию исследования. Рабочая группа отметила борьбу с ксенофобией, стандарты защиты в средствах массовой информации и защиту коренных народов, мигрантов, просителей убежища и беженцев в числе областей, на которые экспертам, возможно, следует обратить особое внимание. Значительная часть прений была также посвящена вопросам религиозной нетерпимости и дискриминации по множественным признакам.

В ходе второй части своей сессии Рабочая группа изучила исследование, представленное Комитетом по ликвидации всех форм расовой дискриминации и касающееся возможных мер с целью укрепления процесса осуществления посредством факультативных рекомендаций или обновления его процедур наблюдения (A/HRC/4/WG.3/7), и доклад, представленный экспертами по вопросу о содержании и параметрах материальных пробелов в действующих международно-правовых актах по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью (A/HRC/4/WG.3/6).

Рабочая группа утвердила консенсусом несколько рекомендаций по каждой из тем, обсуждавшихся в ходе двух частей сессии.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1	5
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ.....	2 - 11	5
A. Участники.....	3 - 7	5
B. Открытие сессии	8	6
C. Выборы Председателя-докладчика.....	9	6
D. Утверждение повестки дня	10	6
E. Организация работы	11	7
III. ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ.....	12 - 17	7
IV. ТЕМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ: РОЛЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПЛАНОВ ДЕЙСТВИЙ	18 - 32	8
A. Выступления участников	18 - 29	8
B. Выступление Секретариата.....	30 - 32	11
V. ТЕМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ.....	33 - 48	12
VI. ИССЛЕДОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ	49 - 82	15
A. Выступление Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации	49 - 57	15
B. Выступления экспертов.....	58 - 82	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	83 - 111	23
А. Первая часть сессии	83 - 108	23
В. Вторая часть сессии	109 - 112	27
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	113	27

Приложения

I. List of attendance	28
II. Agenda (first part)	30
III. Agenda (second part).....	31
IV. List of documents prepared for the Working Group	33

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в соответствии с резолюцией 1/5 и решением 3/103 Совета по правам человека. В то время как рекомендации, содержащиеся в разделе VII, были приняты Рабочей группой консенсусом, ответственность за другие разделы настоящего доклада лежит исключительно на Председателе-докладчике.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

2. Рабочая группа провела первую часть своей пятой сессии 5-9 марта 2007 года, а вторую часть 3-7 сентября 2007 года в Женеве. В ходе первой части было проведено в общей сложности девять заседаний. В ходе второй части сессии состоялось семь заседаний.

A. Участники

3. В работе обеих частей сессии приняли участие представители государств-членов, международных координационных комитетов и региональных групп национальных учреждений, а также специализированных учреждений, правительственных и неправительственных организаций (см. приложение I).

4. В ходе первой части сессии с докладами по вопросу о национальных планах действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости выступили следующие участники: Анита Данка, юрисконсульт Европейского центра по защите прав рома, Будапешт; Марк Латтимер, директор-исполнитель Международной группы по правам меньшинств; Джозеф Ражкумар, представитель движения "Пакс Романа"; Алехандро Геловер, директор департамента межведомственных отношений и иностранных дел Национального совета Мексики по предупреждению дискриминации; и Барт Монделэр, представитель бельгийского Центра равных возможностей и борьбы против расизма.

5. Пять экспертов провели с Рабочей группой предварительный обмен мнениями и соображениями о дополнительных стандартах в качестве временной меры до завершения подготовки их доклада. В числе приглашенных экспертов были: проф. Дженни Голдшмидт (Нидерланды), проф. Димитрина Петрова (Болгария), Сиафи'и Анвар (Индонезия), проф. Тиянжана Малува (Малави и Южная Африка) и Вальдо Луис Вильялпандо (Аргентина).

6. В ходе второй части заседания с докладом Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации, посвященном возможным мерам с целью укрепления процесса осуществления посредством факультативных рекомендаций или обновления его процедур наблюдения (A/HRC/4/WG.3/7) выступил член Комитета проф. Алексей Автономов.

7. Эксперты представили свое исследование по вопросу о содержании и параметрах материальных пробелов в действующих международно-правовых актах по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью (A/HRC/4/WG.3/6).

В. Открытие сессии

8. В ходе первой части директор Отдела процедур в области прав человека открыл сессию от имени Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Вторую часть сессии открыл заместитель Верховного комиссара от имени Верховного комиссара.

С. Выборы Председателя-докладчика

9. В ходе первой части пятой сессии Председателем-докладчиком путем аккламации был вновь избран посол Хуан Мартабит (Чили). В ходе второй части на 1-м заседании, проходившем 3 сентября, временным Председателем-докладчиком путем аккламации был избран заместитель Постоянного представителя Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Хуан Эдуардо Эгигурен для выполнения этих функций, в отсутствие г-на Мартабита, Постоянного представителя Чили, занявшего должность председателя Рабочей группы 5 сентября.

Д. Утверждение повестки дня

10. На 1-м заседании первой части сессии Рабочая группа утвердила повестку дня первой части своей пятой сессии (A/HRC/4/WG.3/1) (приложение II). На 1-м заседании второй части Рабочая группа утвердила повестку дня второй части своей пятой сессии (A/HRC/4/WG.3/3) (annex III).

Е. Организация работы

11. В ходе первой части пятой сессии Рабочая группа утвердила свою программу работы (A/HRC/4/WG.3/2). В ходе второй части Рабочая группа утвердила свою программу работы (A/HRC/4/WG.3/4).

III. ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

12. В ходе первой части делегаты, выступавшие от имени региональных групп и в качестве представителей своих стран, вновь подтвердили свою приверженность делу борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и подчеркнули важность принятия последующих мер для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

13. Некоторые делегаты представили обзор национальных инициатив, предпринимаемых их странами в рамках последующей деятельности по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий. К числу отмеченных в этой связи инициатив относятся национальные планы действий, новое законодательство, бюджетные средства, доработка школьных учебников, учреждение специального суда и программы в области занятости, жилищного строительства и здравоохранения.

14. Некоторые делегаты коснулись вопроса о разработке новых стандартов в области борьбы против расизма. При том что некоторые делегаты приветствовали установление новых стандартов, один делегат, представлявший региональную группу, высказал мнение о том, что новые стандарты могут быть полезными только в том случае, если они укрепят борьбу против расизма на национальном уровне.

15. В ходе второй части пятой сессии делегаты, выступавшие от имени региональных групп и в качестве представителей своих стран, сообщили Рабочей группе о ходе осуществления ими Дурбанской программы действий. Некоторые делегаты вновь подтвердили свою приверженность делу борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и подчеркнули важность принятия последующих мер для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

16. Некоторые делегаты представили обзор национальных инициатив своих стран. В частности, они обсудили вопрос о разработке национальных планов действий для поощрения разнообразия, конституционных и законодательных мер по защите коллективных прав лиц африканского происхождения и коренных народов, а также

создания независимых специализированных национальных правозащитных учреждений для борьбы против расизма и расовой дискриминации.

17. С докладом о ходе осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на региональном уровне также выступил представитель региональной группы, описавший работу, которая была проделана в целях укрепления регионального антидискриминационного законодательства; он также рассказал о разработке стратегий по борьбе против расизма и принятии законов, квалифицирующих в качестве преступления акты расистского и ксенофобного характера. Кроме того, слово было предоставлено наблюдателям, которые проинформировали Рабочую группу о своей деятельности по осуществлению в последние несколько месяцев.

IV. ТЕМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ: РОЛЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПЛАНОВ ДЕЙСТВИЙ

A. Выступления участников

18. В ходе первой части своей пятой сессии Рабочая группа начала тематический анализ национальных планов действий. Директор департамента межведомственных отношений и иностранных дел Национального совета Мексики по предупреждению дискриминации проанализировал проблему дискриминации в своей стране. Он отметил инициативы, предпринимаемые правительством Мексики для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Он обратил внимание на многомерный характер дискриминации и отметил отсутствие единой стратегии борьбы против дискриминации. Он также подчеркнул, что зачастую дискриминация не является в узком смысле правовым вопросом: реальные проблемы возникают при применении стандартов на практике.

19. Юристка из Европейского центра по защите прав рома, базирующегося в Будапеште, посвятила свое выступление народности рома и основным элементам, которые следует включать в эффективный национальный план действий. Как она объяснила, существует два действенных способа решения проблемы расовой дискриминации: законодательные рамки и политика правительства. Она объяснила, что странам следует пересмотреть и переоценить соответствующую политику и ее результаты вместо того, чтобы просто обобщать существующие стратегии. Она также подчеркнула необходимость учитывать вопросы социальной интеграции во всех законах и стратегиях, устанавливая четкие и конкретные цели в области осуществления и определяя показатели для мониторинга и финансирования деятельности по осуществлению. Общественные независимые органы играют первостепенную роль в расследовании, возбуждении судебного преследования и мониторинге актов дискриминации. Она отметила важность

транспарентности, обмена информацией и сотрудничества между соответствующими государственными министерствами.

20. Консультант по правам человека Азиатского форума провел сравнительный анализ национальных планов действий. Он отметил, что в Дурбанской декларации и Программе действий содержатся важные руководящие указания, касающиеся борьбы против расизма. В Тихоокеанском регионе 12 стран приняли национальные планы действий в области прав человека, в которых учитывается необходимость защиты уязвимых групп, даже если в их контексте не употребляется слово "дискриминация". Он отметил важность использования признака "происхождения" при исследовании проблемы дискриминации и сослался на существующую в Индии систему защиты женщин от насилия в качестве примера того, как диспозитивное право может превратиться в жесткие законы. Хотя он признал необходимость разработки новых норм в ряде областей, основная проблема, по его мнению, заключается в надлежащем применении уже существующих стандартов.

21. Представитель бельгийского Центра равных возможностей и борьбы против расизма рассказал о национальном плане действий Бельгии по борьбе против расизма, который разрабатывается в настоящее время и включает ссылки на Дурбанскую декларацию и Программу действий, их цели и положения. Он рассказал о преимуществах разработки национального плана действий независимым общественным учреждением и подробно описал методы работы, используемые в Центре. Он также подчеркнул важное значение привлечения всех заинтересованных сторон к участию в процессе, необходимость учреждения национальной комиссии по последующей деятельности и превращения национального плана действий в своего рода структурный элемент для обеспечения его непрерывности. Он отметил, что Дурбанская декларация и Программа действий представляют собой декларацию о намерениях и что было бы весьма полезным разработать ряд минимальных стандартов обязательного характера.

22. Директор-исполнитель Международной группы по правам меньшинств проанализировал богатый опыт, накопленный в ходе реализации национальных планов действий. Он отметил шесть важных моментов, которые следует учитывать при разработке национальных планов действий. Первым элементом является фактор признания: во многих государствах вопрос о признании определенных групп вызывает разногласия. Крайне сложно оказывать помощь или обеспечивать защиту той или иной группы без ее предварительного признания. Вторым вопросом заключается в наличии дезагрегированных данных: при том что такие данные крайне важны для понимания масштабов маргинализации, сбор данных следует проводить в консультации с затрагиваемыми общинами. Третьим элементом является момент участия: консультации и привлечение затрагиваемой общины к участию имеют исключительную важность для

государств с точки зрения принятия целенаправленных и эффективных действий. Четвертый фактор - меры по предупреждению дискриминации и специальные меры для решения этой проблемы: существует необходимость в создании правового режима для обеспечения равных возможностей и разработки комплекса программ для принятия позитивных действий. Пятый элемент - цели: необходимо установить цель того или иного рода, чтобы отслеживать прогресс. Шестое - институциональные механизмы осуществления: для реализации всех мероприятий, предусмотренных в каждом национальном плане действий, требуются достаточные бюджетные средства. Такие институциональные механизмы, как министерства, парламентские комитеты и комитеты, в состав которых входят представители групп, на которых ориентирован план, также необходимы для выполнения действий, обозначенных в национальном плане.

23. В ходе обсуждений и прений по итогам выступлений представители государств выступили с обзором национальных планов действий, разработанных в их собственных странах. Некоторые делегаты коснулись вопросов расового профилирования, национальной безопасности, миграции и дискриминации. Один делегат высказал мнение о том, что национальная безопасность должна служить аргументом в пользу осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Один из участников отметил, что проблема не имеющих документов мигрантов несет с собой целый ряд сложных вопросов и что эта тема рассматривается другим учреждением Организации Объединенных Наций.

24. Кроме того, в ходе обсуждений были рассмотрены вопросы урбанизации и территориальной сегрегации. Один участник отметил, что в странах, где общины в значительной мере сегрегированы, речь всегда идет о социальном отчуждении, а не о добровольной сегрегации.

25. Одним из участников была упомянута необходимость привлечения негосударственных субъектов к разработке антидискриминационной политики, а также важность того, чтобы в центре такой политики стояло образование в области прав человека. Помимо этого, были затронуты вопросы, связанные с использованием родных языков и разницей между интеграцией и ассимиляцией.

26. Представитель одного государства заметил, что в мире по-разному толкуется понятие меньшинства и исторический опыт, связанный с меньшинствами. Он утверждал, что пока в одной части света те или иные меньшинства подвергались маргинализации и изоляции, в других частях, как это сложилось исторически, они же выступали в роли угнетателей. Этот участник также отметил, что меньшинство - это в первую очередь понятие, которое далеко не всегда исчисляется цифрами.

27. Некоторые участники и представители государств также затронули вопросы сбора данных, мониторинга и дезагрегирования. Один представитель поднял вопрос о сборе данных в контексте изменения идентитетов, а другой подчеркнул важное значение методов сбора и хранения информации и особо отметил, что данные не должны быть персонально идентифицируемыми. Один участник также говорил о необходимости разработки международных стандартов сбора данных.

28. Один делегат высказал мнение о том, что отсутствие в Дурбанской декларации и Программе действий ссылки на Декларацию 1992 года о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам¹, является серьезным упущением. Тот же делегат также отметил необходимость более эффективного применения статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах.

29. Председатель отметил, что в первой части сессии была подчеркнута необходимость уделения более пристального внимания дезагрегированным данным и надежным показателям, а также необходимость своевременного обновления информации на вебсайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и сайтах, посвященных последующей деятельности по выполнению принятых в Дурбане решений.

В. Выступления Секретариата

30. Координатор антидискриминационной группы УВКПЧ рассказал о той помощи, которую УВКПЧ может оказать в деле разработки и осуществления национальных планов действий. Координатор объяснил, что такая помощь предоставлялась по просьбе заинтересованного государства на основе соглашения, заключенного с конкретным правительством.

31. Национальный план действий Аргентины был приведен в качестве примера, который мог бы оказаться полезным при разработке последующих проектов технического сотрудничества между УВКПЧ и государствами. Разработка плана действия включала три этапа: методология, руководящие принципы и выявление групп, требующих внимания.

32. В ходе обсуждения некоторые делегации подняли вопрос о потенциале УВКПЧ в области оказания содействия государствам-членам в разработке планов действий. Они

¹ Резолюция 47/135 Генеральной Ассамблеи, приложение.

подчеркнули, что в этой связи Верховному комиссару следует наращивать потенциал антидискриминационного отдела.

V. ТЕМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ

33. Рабочая группа находит весьма полезным состоявшийся 8 марта 2007 года обмен мнениями с пятью экспертами, назначенными для проведения исследования пробелов в действующих международно-правовых актах, касающихся борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и вынесения конкретных рекомендаций относительно путей и направлений восполнения этих пробелов.

34. В число экспертов вошли профессор Дженни Голдшмидт (Группа западноевропейских и других государств), профессор Димитрина Петрова (Группа восточноевропейских государств), Сиафи'и Анвар (Группа азиатских государств), профессор Тяянжана Малува (Группа африканских государств) и г-н Вальдо Луис Вильялпандо (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна).

35. Г-н Вильялпандо, Председатель группы экспертов, напомнил, что их первое совещание прошло в Женеве 21 и 22 января 2007 года. Он сообщил делегатам о том, что следующее совещание назначено на апрель, а третье совещание состоится в мае. Он пообещал, что эксперты сделают все возможное, чтобы подготовить доклад к концу июня, несмотря на ограниченное время, отведенное для проведения исследования.

36. Г-н Вильялпандо заявил, что эксперты рассмотрят следующие категории, сформулированные Председателем Рабочей группы на ее четвертой сессии:

- а) религиозные группы; b) беженцы; c) просители убежища; d) апатриды;
- e) трудящиеся-мигранты; f) внутренне перемещенные лица; g) родоплеменные общины; h) коренные народы; i) меньшинства; и j) лица, находящиеся под иностранной оккупацией.

Он добавил, что они также рассмотрят следующие явления, как они были определены Председателем Рабочей группы: a) множественные или особо тяжелые формы расовой дискриминации; b) этнические чистки; c) геноцид; d) религиозная нетерпимость и осквернение религиозных символов; e) расовая дискриминация в частной сфере; и f) подстрекательство к расовой ненависти и распространение чуждожелательных и ксенофобных заявлений, а также карикатурных изображений через традиционные средства массовой информации и информационные технологии, включая Интернет.

37. Председатель группы экспертов также объяснил, что выявление пробелов следует проводить при участии всех соответствующих заинтересованных сторон. В этой связи эксперты провели совещания с членами Комитета по ликвидации расовой дискриминации, членами других договорных органов и представителями неправительственных организаций. На этих совещаниях стороны подчеркнули, что, хотя выявление пробелов следует проводить при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, основную ответственность за выполнение своих обязательств должны нести государства.

38. После вступительного слова Председателя каждый эксперт поделился своим мнением по поводу проведенного исследования. Один эксперт заявил, что дополнительные стандарты могут понадобиться в областях, предусмотренных Дурбанской декларацией и Программой действий и не содержащихся в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Эксперты отметили борьбу с ксенофобией в качестве одной из таких областей, а также использование новых информационных технологий, в частности сети Интернет, для целей, противоречащих уважению принципов человеческих ценностей, равенства и недискриминации, например для целей разжигания расизма, расовой дискриминации, расовой ненависти, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

39. Еще один эксперт упомянул текущую работу Организации американских государств над проектом конвенции против расизма и всех форм дискриминации и нетерпимости в качестве доказательства существования значительных пробелов в области защиты уязвимых групп. Один эксперт посчитал жизненно необходимым обратить особое внимание на вопрос множественных или отягченных форм дискриминации. Также было высказано мнение о том, что только комплексный подход способен обеспечить эффективную систему защиты. Была отмечена необходимость уточнения и достижения более полного понимания содержания статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

40. Были высказаны соображения по поводу путей установления надлежащего равновесия между свободой религии и свободой выражения. Один делегат подчеркнул необходимость соблюдения основополагающего права на свободу выражения. Говоря о религиозной нетерпимости, один эксперт отметил, что участившиеся случаи подстрекательства к религиозной ненависти и диффамации религий свидетельствует о том, что религиозная нетерпимость в целом стала представлять собой одну из наиболее опасных угроз для международного мира и безопасности. Еще один представитель назвал ошибочным мнение о том, что диффамация религии как таковая отличается от подстрекательства к ненависти по отношению к людям, которые идентифицируют себя по признаку конкретной религии. Другой участник заявил, что криминализация диффамации

религий противоречит основному принципу, в соответствии с которым права человека принадлежат отдельному лицу, а не объединению групп и расовым, культурным или религиозным ассоциациям. Рабочей группе было также предложено избегать теоретических рассуждений и вместо этого сосредоточиться на практических вопросах. Также было высказано мнение о том, что Рабочей группе следует принять во внимание последние доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений.

41. Один участник особо отметил, что в ходе аналитической работы экспертам следует руководствоваться интересами жертв. Кроме того, он рекомендовал экспертам проводить консультации с членами бывшей Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, а также с соответствующими негосударственными субъектами.

42. На протяжении всего обсуждения эксперты придерживались мнения о том, что даже сознавая рост этнической и/или религиозной напряженности по всему миру, они должны внести вклад в рассмотрение следующих вопросов: концепция обязанности обеспечивать защиту; выявление пробелов в вопросе защиты в ситуациях, связанных со стихийными бедствиями; дискриминация в сфере личной жизни; и различные варианты защиты, предлагаемые механизмами диспозитивного права.

43. Некоторые участники отметили в качестве основного недочета несоответствие между существующими обязательствами и их эффективным выполнением и проведением последующей деятельности. Было упомянуто о неосуществлении права на подачу индивидуальных петиций в соответствии с различными международными договорами о правах человека.

44. Некоторые делегаты заявили, что для обеспечения согласованности и эффективности существующей системы защиты процесс изучения новых стандартов должен проводиться на базе комплексного подхода. Этот процесс должен учитывать все ныне существующие механизмы, с тем чтобы избежать возможного дублирования положений, уже закрепленных в других международных договорах. Особо упоминались Международный пакт о гражданских и политических правах и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

45. Некоторые делегаты высказали мнение о том, что установление дополнительных международных стандартов не должно привести ни к ослаблению существующих механизмов, ни к созданию новых платформ, оправдывающих нарушения прав человека. После того как пробелы будут выявлены, их можно будет восполнить либо с помощью

укрепления существующих договоров, например дополнительных протоколов, либо посредством разработки новых документов. Было высказано пожелание обеспечить универсальную ратификацию возможных новых договоров, хотя при этом было признано, что ни один международный договор до настоящего времени не получил универсальной ратификации.

VI. ИССЛЕДОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ

A. Выступление Комитета по ликвидации расовой дискриминации

46. На второй день второй части своей сессии Рабочая группа приступила к обсуждению дополнительных международных стандартов. Член Комитета по ликвидации расовой дискриминации представил исследование по вопросу о возможных мерах с целью укрепления процесса осуществления посредством факультативных рекомендаций или обновления его процедур мониторинга.

47. Выступая от имени Комитета, он кратко изложил результаты исследования. Он начал с объяснения различных процедур, находящихся в распоряжении Комитета, особо отметив последние изменения, включая, в частности, разработанные Комитетом новые процедуры последующих мер в связи с его заключительными замечаниями и принятыми им соображениями по сообщениям отдельных лиц и групп лиц. Он отметил выраженное Комитетом удовлетворение по поводу успешного применения процедуры последующих мер, о чем свидетельствует первоначальная оценка этой процедуры. Он упомянул о посещении в 2006 году одной из стран Координатором по вопросу о последующих мерах по приглашению соответствующего государства-участника.

48. Далее он перешел к обсуждению различных упомянутых в докладе препятствий на пути эффективного выполнения той обязанности в сфере мониторинга, которая возложена на Комитет. Он особо отметил несоблюдение государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов в качестве одного из главных факторов, препятствующих работе Комитета и эффективному осуществлению Конвенции. Что касается индивидуальных сообщений, то, по его словам, потенциал этой процедуры еще не используется в полной мере.

49. В ходе интерактивного диалога, последовавшего за выступлением, члену Комитета было задано несколько вопросов. Один делегат упомянул о предложении, касающемся реформ договорных органов с целью представления сводных докладов. Он заявил, что

подготовка сводных докладов представляет собой интересное предложение, и поделился своей озабоченностью по поводу большого числа докладов, которые приходится представлять государствам в различные договорные органы и механизмы по правам человека.

50. Другой делегат поинтересовался тем, как следует оценивать материалы, представляемые для процедуры рассмотрения докладов государств. Он также спросил, возможно ли разработать общие руководящие принципы в отношении процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий. Кроме того, он попросил рассказать о сотрудничестве между Комитетом и Специальным советником по предупреждению геноцида и массовых зверств.

51. Несколько делегатов заявили, что неспособность государств осуществлять Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и выполнять свои обязательства по представлению докладов в рамках данной Конвенции остается основным препятствием в деле ликвидации расизма. Несколько делегатов также заявили, что применение существующих стандартов и разработка новых стандартов для восполнения пробелов взаимосвязаны, а невыполнение положений Конвенции не может использоваться в качестве предлога для отказа от разработки дополнительных стандартов.

52. В рамках своего исследования член Комитета осветил ряд вопросов, представив дополнительную информацию о работе Комитета и вынесенных им рекомендациях. Он пояснил различные процедуры, находящиеся в распоряжении Комитета, особо отметив последние изменения, включая, в частности, разработанные Комитетом новые процедуры последующих мер в связи с его заключительными замечаниями и его соображениями по индивидуальным и групповым сообщениям. Комитет также подчеркнул, что первоначальная оценка процедуры последующих мер является довольно позитивной, в том числе в контексте одного странового посещения, проведенного Координатором по вопросу о последующих мерах в 2006 году по приглашению соответствующего государства-участника.

53. Член Комитета перечислил различные препятствия по пути эффективного выполнения той функции в области мониторинга, которая возложена на Комитет. Он особо отметил невыполнение государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов в качестве одного из основных факторов, препятствующих работе Комитета и эффективному осуществлению Конвенции. Что касается индивидуальных сообщений, то, по его словам, потенциал этой процедуры используется еще неполностью.

54. Переходя к вопросу о рекомендациях Комитета по устранению процедурных пробелов, член Комитета кратко изложил следующий перечень рекомендаций и предложений:

а) Комитет по-прежнему настоятельно призывает государства исходить из того, что процесс представления докладов отвечает их собственным интересам, а также является обязательным с целью соблюдения статьи 9 Конвенции;

б) Комитет предлагает и далее развивать практику последующих визитов, осуществляемых Координатором по вопросу о последующих мерах, и проработать рамки проведения таких поездок, в том числе посредством принятия факультативного протокола к Конвенции, в котором будут дополнительно конкретизированы условия и процедуры таких поездок, включая финансовые аспекты;

с) Комитет по-прежнему призывает государства рассмотреть возможность сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, согласно которому отдельные лица и группы лиц могут представлять сообщения в Комитет, а также призывают их пропагандировать этот механизм. Кроме того, он напоминает о своем предложении, касающемся создания единого органа для рассмотрения индивидуальных сообщений по линии всех договорных органов с использованием факультативного протокола к соответствующим договорам.

В. Выступления экспертов

55. В ходе третьего дня второй части своей сессии Рабочая группа приступила к обсуждению исследования, проведенного пятью экспертами по вопросу о содержании и параметрах материальных пробелов в действующих международно-правовых актах по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

56. Председатель коснулся общих вопросов и представил краткий обзор тем, охваченных в исследовании, а затем обсудил рекомендации экспертов. Он кратко обрисовал ряд трудностей, с которыми столкнулись эксперты при подготовке исследования, включая, в частности, временные ограничения. Во второй части своего выступления Председатель представил подробный обзор каждой темы, затронутой в исследовании, включая ключевые моменты и рекомендации.

57. Председатель пояснил, что в главе I содержится анализ позитивных обязательств государств-участников и выводы экспертов о наличии нормативных пробелов в этой

области. В конце этой главы эксперты включили рекомендацию о принятии всеобъемлющего юридически обязательного договора, устанавливающего требование о поощрении недискриминации, терпимости и равенства прав вне зависимости от расы, этнического происхождения и других оснований, с помощью образования в области прав человека.

58. В главе II эксперты рассмотрели возможные пробелы в отношении групп, нуждающихся в особой защите от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Эксперты рассмотрели следующие категории, как они были сформулированы Председателем Рабочей группы на ее четвертой сессии: а) религиозные группы; b) беженцы; c) просители убежища; d) апатриды; e) трудящиеся-мигранты; f) внутренне перемещенные лица; g) родоплеменные общины; h) коренные народы; i) меньшинства; и j) лица, находящиеся под иностранной оккупацией.

59. В главе III эксперты коснулись возможных пробелов в отношении проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Они рассмотрели следующие явления, как они были определены Председателем Рабочей группы: а) множественные или особо тяжелые формы расовой дискриминации; b) этническая чистка; c) геноцид; d) религиозная нетерпимость и осквернение религиозных символов; e) расовая дискриминация в частной сфере; и f) подстрекательство к расовой ненависти и распространение человеконенавистнических и ксенофобных заявлений, а также карикатурных изображений через традиционные средства массовой информации и новые информационные технологии, включая Интернет. В конце каждого тематического раздела содержатся оценки и рекомендации экспертов.

60. После представления исследования Председателем эксперты рассказали о своих индивидуальных подходах к исследованию, которые им пришлось объединить в одно общее усилие, позволившее достичь консенсуса по всем выводам и рекомендациям, за исключением одного. Эксперты не смогли достичь консенсуса относительно включения в исследование обсуждений и/или ссылок на вопрос о сексуальной ориентации применительно к расизму, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Г-н Анвар конкретно просил внести в отчет его особое мнение по данному вопросу.

61. Кроме того, эксперты указали, что некоторые области исследования могут показаться неясными в силу существенного сокращения размеров документа, обусловленного требованием к его объему. Эксперты подчеркнули важнейшую роль

образования в области прав человека в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

62. В ходе интерактивного диалога, состоявшегося после выступлений экспертов, различные делегаты поделились своими соображениями и озабоченностями. Несколько делегатов отметили, что текст исследования был распространен с опозданием и что у них не было достаточно времени, чтобы проконсультироваться со своими правительствами и подготовить продуманные замечания по исследованию. Многие делегаты уточнили, что их замечания носят предварительный характер.

63. Один делегат выразил озабоченность по поводу раздела исследования, посвященного внутренне перемещенным лицам. Он отметил, что упомянутые в тексте руководящие принципы не носят обязательного характера, а вывод о том, что эти принципы применяются все большим количеством государств не представляется убедительным; в этой связи необходимы соответствующие ссылки. Делегат отметил, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев занимается проблемами беженцев, а вопросы, связанные с внутренне перемещенными лицами, должны решаться государствами. Несколько делегатов поддержали то внимание, которое уделяется осуществлению, а несколько других участников подчеркнули необходимость принятия дополнительных стандартов.

64. Несколько делегатов попросили разъяснить рекомендацию экспертов в отношении конвенции об образовании в области прав человека. Поднятые вопросы касались возможного содержания такой конвенции, органа, который мог бы руководить ее разработкой, и того, следует ли поручить ее подготовку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) или Совету по правам человека.

65. Один делегат указал на необходимость проведения различия между расовой дискриминацией и дискриминацией в целом. Тот же делегат предупредил, что определенная группа стран не поддержит какого-либо упоминания о сексуальной ориентации, гендерных аспектах и инвалидности в рамках последующей деятельности по осуществлению принятых в Дурбане решений, поскольку эти вопросы не рассматривались в контексте расовой дискриминации и в самой Дурбанской декларации и Программе действий.

66. Один делегат подчеркнул, что заявления, в которых говорится об отсутствии существенных пробелов и отсутствии необходимости принятия дополнительных стандартов, противоречат Дурбанской декларации и Программе действий, поскольку в

этом документе содержится соответствующая просьба. Что касается доводов об осуществлении и применении международных норм, то делегат предложил включить вопрос об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в качестве отдельного пункта повестки дня Рабочей группы.

67. Один делегат отметил, что многие вопросы, проанализированные в рамках исследования, относятся к числу существенных и являются элементами мандатов других механизмов системы Организации Объединенных Наций, и что данное исследование должно касаться исключительно вопросов расизма и расовой дискриминации. Таким образом, дискриминация по признаку происхождения и вопросы, касающиеся кастовой системы, не имеют никакого отношения к расизму и расовой дискриминации и не фигурируют в Дурбанской декларации и Программе действий.

68. Один делегат поддержал выводы исследования, в особенности раздел, посвященный позитивным обязательствам государств, но предупредил о необходимости придерживаться поэтапного подхода. Он также согласился с выводом о том, что права человека и гуманитарное право не исключают друг друга и что Комитету по ликвидации расовой дискриминации следует подробнее рассмотреть вопрос о множественных формах дискриминации.

69. Один делегат заявил о наличии противоречия в толковании объема защиты, предусмотренной существующими договорными органами, и указал на то, что ряд замечаний и рекомендаций исследования выходят за пределы мандата этих договорных органов. Он порекомендовал разработать новые дополнительные стандарты, а не просто доработать рекомендации договорных органов.

70. Один делегат поинтересовался тем, как лучше всего реализовать предложение, касающееся Конвенции об образовании в области прав человека, которая выходит за рамки статьи 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он также одобрил раздел исследования, посвященный множественным формам расизма, и отметил важное значение такого раздела. Он задал вопрос о возможности определить инструменты, позволяющие лучше понять множественные формы расизма.

71. В ответ на некоторые замечания, высказанные делегатами, профессор Голдшмидт пояснила, что в рамках исследования эксперты попытались разобрать вопросы, связанные с существенными пробелами, которые подпадают под сферу действия договоров Организации Объединенных Наций о правах человека, учитывая при этом новые проявления расизма и дискриминации. Что касается множественных форм

дискриминации, то, по ее словам, это - сложная область, поскольку не всегда ясно, какие именно признаки следует учитывать при рассмотрении вопросов множественной дискриминации.

72. Затем слово взяла профессор Петрова, которая затронула озабоченности, высказанные некоторыми делегатами по поводу того, что в исследовании делается упор исключительно на укрепление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а дополнительные стандарты не являются необходимыми. Она заявила, что исследование не ограничивалось ответом на вопрос о наличии пробелов. По мнению экспертов, проблема состоит не только в неосуществлении, но и в недостаточности стандартов, поскольку некоторые существующие стандарты лишь выиграют от их дальнейшей доработки. Таким образом, исследование приводит дополнительный довод в пользу дополнительной детализации стандартов.

73. Профессор Петрова подтвердила существование пробела в области образования в вопросах прав человека в силу отсутствия юридически обязательного документа, устанавливающего требование, касающееся поощрения недискриминации, терпимости и равных прав, независимо от расы, этнической принадлежности и других сходных признаков, с помощью образования в области прав человека. Что касается определений расизма и ксенофобии, то, как она уточнила, эксперты руководствовались формулировками Дурбанской декларации и Программы действий. Она также вновь подтвердила важное значение признания множественных форм расизма и определения стратегий борьбы с этим явлением.

74. Профессор Малува ответил на вопрос одного из делегатов о том, в какой мере социально-экономические факторы и цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, сыграли свою роль при подготовке исследования. Он признал, что эти области не нашли отражения в исследовании, хотя эксперты подробно обсудили их воздействие на расизм. Так, например, они обсудили проблему деградации окружающей среды и ее последствий с точки зрения расизма. Вместе с тем, учитывая те ограничения, которые налагает на них сфера охвата мандата, эксперты решили придерживаться тем, изложенных в выводах Председателя на четвертой сессии Рабочей группы.

75. Переходя к вопросу о внутренне перемещенных лицах, профессор Малува прокомментировал высказанную одним из делегатов озабоченность по поводу отсутствия ссылки на проект конвенции Африканского союза о правах внутренне перемещенных лиц в Африке. Он напомнил делегатам о пункте 2 резолюции 1/5 Совета по правам человека, в котором оговаривается мандат экспертов и указывается, что экспертам поручено исследовать содержание и параметры материальных пробелов в действующих

международно-правовых актах по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, но при этом там не упоминаются региональные договоры, чем объясняется отсутствие ссылки на региональные договоры, научные доклады или исследования.

76. Г-н Анвар уделил особое внимание образованию в области прав человека и настоятельной рекомендации преподавать права человека в духовных школах, что будет способствовать углублению взаимопонимания и поможет избежать непонимания и ненависти.

77. Представитель ЮНЕСКО Сергей Лазарев взял слово, чтобы заявить о готовности этой организации разработать и/или внести вклад в разработку договора о правах человека в области образования в целях борьбы против расизма. Кроме того, он подчеркнул, что опыт, накопленный ЮНЕСКО за годы работы именно в этой области, дает ей преимущество в плане разработки такого документа. Он также отметил значение публикаций об образовании и правах человека и назвал несколько книг, опубликованных ЮНЕСКО.

78. Председатель группы экспертов ответил на несколько вопросов, поставленных делегатами. В частности, он заявил, что признание государствами в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации компетенции Комитета в пределах его юрисдикции принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц могло бы способствовать более эффективному осуществлению Конвенции. Он также высказал мнение о том, что разработка национальных планов действий внесет важный вклад в борьбу против расизма. Что касается впечатления о том, что выбор рассматриваемых в рамках исследования вопросов носил произвольный характер, то, как он объяснил, тема множественных форм дискриминации была предложена Рабочей группой в выводах Председателя, сделанных на ее четвертой сессии, и эксперты просто руководствовались положениями пункта 2 Дурбанской декларации и Программы действий.

79. Председатель выступил с заключительными замечаниями и поблагодарил экспертов за работу, проделанную по столь сложной теме. Он заявил о необходимости определиться в отношении дальнейших действий. Для начала следует внимательно изучить оба исследования, поскольку они являются весьма насыщенными. Он также заявил, что в соответствии с решением 3/103 Совета по правам человека он передаст данное исследование Специальному комитету Совета по правам человека по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Первая часть сессии

ВЫВОДЫ

Национальные планы действий

80. Рабочая группа настоятельно призывает государства в соответствии с пунктом 66 Дурбанской программы действий незамедлительно разработать и осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их гендерные проявления.

81. Рабочая группа подчеркивает, что государствам жизненно важно признать существование в их юрисдикции отдельных лиц и групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая множественные или особо тяжелые формы дискриминации.

82. Рабочая группа утверждает, что принимаемые на международном, региональном и национальном уровне меры для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, вероятнее всего, окажутся неэффективными, если они не будут сопровождаться полным пониманием проблемы расовой дискриминации и связанной с ней нетерпимости, а также эффективными мерами по осуществлению.

83. Рабочая группа напоминает, что важность осуществления национальных планов действий в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости подчеркивалась в различных рекомендациях, содержащихся в предыдущих докладах.

Дополнительные международные стандарты

84. Рабочая группа подтверждает, что предварительный обмен мнениями с высококвалифицированными экспертами, отобранными для подготовки базового документа, в котором излагаются материальные пробелы в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и содержатся

конкретные рекомендации относительно путей и направлений восполнения этих пробелов, оказался весьма плодотворным.

85. Рабочая группа признает независимость и компетенцию экспертов и с нетерпением ждет результатов выполнения ими своего мандата.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Общие рекомендации в отношении национальных планов действий

86. Рабочая группа отметила на необходимость того, чтобы государства, несущие основную ответственность за национальные планы действий, привлекали все заинтересованные стороны, включая жертв, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и гражданское общество в целом, к разработке, выполнению, мониторингу и оценке эффективности национальных планов действий как инструмента борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

87. Рабочая группа призывает государства признать важность национальных планов действий и других мер, призванных активизировать усилия по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и контролю за ними.

88. Рабочая группа призывает государства принимать надлежащие меры для мобилизации достаточных людских и финансовых ресурсов для консультаций, предшествующих подготовке, разработке, осуществлению и мониторингу национальных планов действий.

89. Рабочая группа призывает государства проанализировать, пересмотреть и обновить все существующие законы и стратегии, которые могут оказать неблагоприятное воздействие на процесс подготовки, осуществления и мониторинга национальных планов действий.

90. Рабочая группа призывает государства обеспечить соответствие национальных планов действий международным договорам о правах человека, участниками которых они являются, в частности Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации и Дурбанской декларации и Программе действий.

91. Рабочая группа призывает государства, которые до сих пор этого не сделали, учредить механизмы и обеспечить проведение эффективного процесса наблюдения за подготовкой и осуществлением национальных планов действий. Государствам надлежит обеспечить, чтобы эти механизмы получали достаточные финансовые и кадровые ресурсы.

92. Рабочая группа призывает государства признать важное значение образования как эффективного инструмента борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Образование в области прав человека в качестве одного из инструментов должно быть неотъемлемым элементом каждого национального плана действий.

93. Рабочая группа предлагает государствам обеспечить, чтобы содержание национальных планов действий было легко доступно для понимания всех заинтересованных сторон.

94. Рабочая группа призывает государства обращаться к УВКПЧ с просьбой об оказании технической помощи при подготовке, осуществлении и мониторинге национальных планов действий.

Осуществление и мониторинг национальных планов действий

95. Рабочая группа призывает государства привлекать все заинтересованные стороны, и в первую очередь жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к подготовке, разработке, осуществлению и мониторингу национальных планов действий.

96. Рабочая группа рекомендует создавать на национальном уровне соответствующие каналы связи между государствами и неправительственными организациями, частным сектором, средствами массовой информации и негосударственными субъектами для содействия их участию в подготовке, осуществлении и мониторинге национальных планов действий, с тем чтобы поощрять и формировать чувство сопричастности и обеспечивать транспарентность.

97. Рабочая группа призывает государства принимать надлежащие меры для координирования усилий всех заинтересованных сторон, участвующих в подготовке и осуществлении национальных планов действий.

98. Рабочая группа призывает государства включать в свои национальные планы действий позитивные меры с целью осуществления принципа равенства и недискриминации.

99. Рабочая группа призывает государства задействовать представителей гражданского общества в мониторинге, оценке и осуществлении их национальных планов действий.

100. Рабочая группа предлагает государствам периодически пересматривать и обновлять свои национальные планы действий. Она призывает государства определить цели, ориентиры и показатели для мониторинга процесса осуществления национальных планов действий.

101. Рабочая группа призывает государства обеспечить учреждение, обновление и/или адаптирование их механизмов для сбора дезагрегированных данных в соответствии с международными стандартами защиты информации личного характера, с тем чтобы гарантировать учет всех жертв расизма в национальных планах действий.

102. Рабочая группа призывает государства, в соответствии с просьбой, содержащейся в Дурбанской программе действий, регулярно информировать УВКПЧ о ходе осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне, особенно в отношении подготовки и выполнения национальных планов действий.

**Рекомендации Управлению Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека**

103. Рабочая группа предлагает УВКПЧ разместить всю соответствующую информацию о последующих действиях по выполнению принятых в Дурбане решений в сети Интернет, тем самым способствуя обмену информацией о последующих мерах и осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий и повышая значимость этой деятельности.

104. Рабочая группа предлагает УВКПЧ расширять сотрудничество с учреждениями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в области последующих мер и осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

105. Рабочая группа призывает УВКПЧ занять активную позицию с точки зрения своего потенциала в области оказания содействия государствам в подготовке и осуществлении национальных планов действий.

В. Вторая часть сессии

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

106. Рабочая группа отмечает представленное Комитетом по ликвидации расовой дискриминации исследование по вопросу о возможных мерах с целью укрепления процесса осуществления посредством факультативных рекомендаций или обновления его процедур наблюдения, а также исследование, представленное экспертами по вопросу о содержании и параметрах материальных пробелов в действующих международно-правовых актах по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

107. Рабочая группа провела интерактивные диалоги с пятью экспертами, а также членом Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В ходе этих диалогов делегации высказали различные мнения.

108. Рабочая группа предлагает государствам подробнее рассмотреть рекомендации, высказанные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в его исследовании.

109. Рабочая группа передает Совету по правам человека исследование пяти экспертов, проведенное в контексте пункта 199 Дурбанской программы действий и в соответствии с резолюцией 1/5 Совета по правам человека и пунктом g) решения 3/103 Совета по правам человека.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

110. 10 октября 2007 года Рабочая группа, приняв консенсусом свои рекомендации и поручив Председателю-докладчику завершить работу над другими разделами, утвердила настоящий доклад.

Annex I

LIST OF ATTENDANCE

States

Algeria, Angola, Argentina, Austria, Bahrain, Bangladesh, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Burkina Faso, Chile, China, Colombia, Croatia, Djibouti, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Finland, France, Gabon, Germany, Ghana, Greece, Guatemala, Haiti, Hungary, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Japan, Jordan, Lesotho, Libyan Arab Jamahiriya, Madagascar, Maldives, Mexico, Montenegro, Morocco, Netherlands, New Zealand, Norway, Philippines, Portugal, Romania, Russian Federation, Rwanda, Senegal, Serbia, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Sudan, Sweden, Switzerland, Syrian Arab Republic, Thailand, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Tunisia, Turkey, Uganda, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, Uruguay, Venezuela (Bolivarian Republic of), Zimbabwe.

National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions

International Coordinating Committee of National Human Rights Institutions

Intergovernmental organizations

African Union
League of Arab States
Council of the European Union

Specialized agencies

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Non-governmental organizations

Special consultative status

Asian Indigenous and Tribal Peoples Network
Commission Africaine des Promotions de la Santé et des Droits de l'Homme

Roster status

Association of World Citizens

*Accredited to the World Conference Against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and
Related Intolerance*

Annex II

AGENDA (First Part)

1. Opening of the session.
2. Election of the Chairman-Rapporteur.
3. Adoption of the agenda.
4. Organization of work.
5. General statements: exchange of information on participants' implementation activities and debate on issues of general interest for the implementation process.
6. Panel 1: Thematic analysis: on the role of national plans of action in combating racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance:
 - A. Presentations by the panellists;
 - B. Presentation by the Secretariat on experience in providing technical assistance toward elaboration of national plans of action.
7. Panel 2: Complementary international standards: preliminary exchange of views with the five experts to produce a base document and to make concrete recommendations on the means and avenues to bridge these gaps.
8. Follow-up to the recommendations of the fourth session.
9. Recommendations for future work.
10. Adoption of conclusions and recommendations.
11. Adoption of the report.

Annex III

AGENDA (Second part)

Provisional agenda

1. Opening of the session.
2. Election of the Chairman-Rapporteur.
3. Adoption of the agenda.
4. Organization of work.
5. General statements: exchange of information on participants' implementation activities and debate on issues of general interest to the implementation process.
6. Thematic analysis: the Study on complementary international standards.
 - A. Study of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination on possible measures to strengthen implementation through optional recommendations or the update of its monitoring procedures:
 - Current procedures and obstacles to the effectiveness of the monitoring role of the Committee;
 - Recommendations to States and proposals for increased effectiveness of the Committee's monitoring procedures.
 - B. Study by the five experts on the content and scope of substantive gaps in the existing international instruments to combat racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance:
 - Complementary international standards with regard to positive obligations of States;
 - Complementary international standards with regard to groups requiring special protection against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance;
 - Complementary international standards with regard to manifestations of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance.

7. Follow-up to the recommendations of the fourth session.
8. Recommendations for future work.
9. Adoption of conclusions and recommendations.
10. Adoption of the report.

Annex IV

LIST OF DOCUMENTS PREPARED FOR THE WORKING GROUP

First part (5-9 March 2007)

Symbol	E	F	R	S	C	A	Title
A/HRC/4/WG.3/1	X	X	X	X	X	X	Agenda
A/HRC/4/WG.3/2	X	X	X	X	X	X	Programme of work

Second part (3-7 September 2007)

Symbol	E	F	R	S	C	A	Title
A/HRC/4/WG.3/3	X	X	X	X	X	X	Agenda
A/HRC/4/WG.3/4	X	X	X	X	X	X	Programme of work
A/HRC/4/WG.3/5	X	X	X	X	X	X	Information note
A/HRC/4/WG.3/6	X	X	X	X	X	X	Study of the experts
A/HRC/4/WG.3/7	X	X	X	X	X	X	Study of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination
